

**Minutes – Tuesday July 4, 2023**

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), ON JULY 4, 2023 AT 7:00 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT, PAUL CHAMBERLAIN, LYNNE LACHAPELLE, MATTHEW ORLANDO, SYLVAIN LA FRANCE, DAMIEN LAFRENIÈRE, CRAIG GABIE AND WENDY WADDELL AS SECRETARY

---

**GENERAL ADMINISTRATION**

---

1.1 **OPENING OF THE MEETING**

---

The president welcomes those present, after establishing a quorum opens the session, it is 7:00 pm.

1.2 **MAYOR'S REPORT**

1.3 **QUESTION PERIOD**

---

**1. GENERAL ADMINISTRATION**

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of June 6, 2023
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Adoption of By-law 2023-048 rescinding By-law number 2022-043 « *Decreeing capital expenditure of \$ 1,147,819 and a loan of \$ 697,819.00 for the construction of a municipal garage* »
- 1.12 Local road maintenance assistance program (PAERRI) - accountability 2022
- 1.13 Canada summer employment 2023 – Hiring

**2. PUBLIC SECURITY**

2.1

**3. TRANSPORT**

3.1

**4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**

- 4.1 Request for support - request for support - 9231-6082 québec inc. domestic waste center

**5. HEALTH AND WELFARE**

5.1

**6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

- 6.1 Fonds régions et ruralité (FRR) component 2 Project start-up

**7. RECREATION AND CULTURAL**

7.1

**8. MISCELLANEOUS**

8.1

**9. QUESTION PERIOD**

**10. CLOSING OF THE MEETING**

---

2023-07-119

1.4

**AGENDA**

---

**WHEREAS** Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

**IT IS PROPOSED** by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved to adopt the agenda as presented.

**CARRIED**

2023-07-120

1.5

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JUNE 6, 2023.**

---

**WHEREAS** Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of June 6, 2023;

**WHEREAS** Council members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS PROPOSED** by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved

**TO** adopt the minutes of the regular sitting of June 6, 2023 as presented.

**CARRIED**

2023-07-121  
1.6

---

**ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS**

---

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Sylvain La France  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the list of direct debits for the month of June 2023 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 34,996.08
Provincial Remittances	\$ 14,143.71
Federal Remittances	\$ 5,087.81
Retirement Pension Remittances	\$ 4,354.83

**CARRIED**

2023-07-122  
1.7

---

**ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER**

---

**WHEREAS** the accounts have been verified by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Sylvain La France  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the Cheque Register for the month of June 2023 for a total amount of \$ 42,802.95.

**CARRIED**

2023-07-123  
1.8

---

**ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE**

---

**WHEREAS** the accounts have been audited by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

**IT IS PROPOSED** by Lynne Lachapelle  
**SECONDED** by Sylvain La France  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of June 2023 for a total amount of \$ 57,930.93 including provincial and federal remittances.

**CARRIED**

2023-07-124  
1.9

---

**DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 1,278.55)**

---

2023-07-125  
1.10

---

**DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 0.00)**

---

***Certificate of availability of funds***

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt, DMA  
Clerk-Treasurer and Director general**

---

2023-07-126

1.11

**ADOPTION OF BY-LAW 2023-048 RESCINDING BY-LAW NUMBER 2022-043 «  
DECREERING CAPITAL EXPENDITURE OF \$ 1,147,819 AND A LOAN OF \$  
697,819.00 FOR THE CONSTRUCTION OF A MUNICIPAL GARAGE »**

---

**CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

---

**BY-LAW NUMBER 2022-048  
RESCINDING BY-LAW NUMBER 2022-043 DECREERING CAPITAL  
EXPENDITURE OF \$ 1,147,819 AND A LOAN OF \$ 697,819.00 FOR THE  
CONSTRUCTION OF A MUNICIPAL GARAGE**

**WHEREAS** construction of a municipal garage is required;

**WHEREAS** the notice of motion was duly given at the council meeting held on June 6, 2023 and that the draft by-laws were tabled at the same meeting;

**CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED** by Craig Gabie, **SECONDED** by Paul Chamberlain and unanimously resolved;

**THAT** Council decrees as follow:

**ARTICLE 1.** The preamble is an integral part of this by-law.

**ARTICLE 2.** the council rescinds by-law number 2022-043 decreeing capital expenditure of \$ 1,147,819 and a loan of \$ 697,819.00 for the construction of a municipal garage

**ARTICLE 3.** Article by article of this By-law is rescinded;

**ARTICLE 4.** This by-law will come into force in accordance with the law.

**CARRIED**

2023-07-127

1.12

**LOCAL ROAD MAINTENANCE ASSISTANCE PROGRAM (PAERRL) -  
ACCOUNTABILITY 2021**

---

**WHEREAS** the Ministry of Transport paid compensation of \$ 193,652 for the maintenance of the road network for calendar year 2021;

**WHEREAS** the compensations distributed to the Municipality concern the currant and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the Municipality is responsible;

**WHEREAS** an external auditor will present the financial report of eligible expenses incurred for the year 2021;

**FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED** by Craig Gabie, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved

**THAT** the Municipality of Kazabazua informs the Ministry of Transport of the use of offsets for the currant and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges located on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the Local Road Maintenance Assistance Program.

**CARRIED**

2023-07-128

1.13

**CANADA SUMMER EMPLOYMENT 2023 – HIRING**

---

**WHEREAS** Canada Summer Employment 2023 has authorized one student under the terms of the financial contribution project number 018946285;

**IT IS PROPOSED** by Sylvail La France  
**SECONDED** by Matthew Orlando  
And resolved

**TO** hire Katherine Routliffe for the position of administrative clerk under the terms and conditions of the financial contribution project number 018946285;

**CARRIED**

---

**2. PUBLIC SECURITY**

---

**3. TRANSPORT**

---

**4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**

---

2023-07-129 **REQUEST FOR SUPPORT - 9231-6082 QUÉBEC INC. DOMESTIC WASTE CENTER**

---

**CONSIDERING** that the company incorporated under number **9231-6082 Québec Inc.**, is located in the municipality of Litchfield in the MRC Pontiac;

**CONSIDERING** that the site includes a sorting platform for CRD materials, a decontamination plant for asbestos-contaminated materials and an engineered landfill site for construction waste;

**CONSIDERING** that they have obtained ministerial authorization for the LET in June 2021;

**CONSIDERING** that, for the time being, this authorization allows them to receive construction, demolition and renovation materials;

**CONSIDERING** that the landfill can technically receive all kinds of waste, including domestic waste.

**CONSIDERING that** the draft PGMR 2023-2030 of the MRC Vallée-de-la-Gatineau clearly states your firm position on reducing the use of landfill;

**CONSIDERING** that, even though we do not yet know which recycling solution will emerge from the regional consultation, we recognize that any recycling solution will include a landfill component and that, as such, the Gatineau Valley RCM (GVRM) will not be opposed to a modest landfill on its territory;

**CONSIDERING** that with the LET of 9231-6082 Quebec Inc., we won't have to ask ourselves;

**CONSIDERING** the concern expressed on page 55 of the draft RMMP to the effect that transportation costs to Lachute, 235 km from our Transfer Centre, are very high and will be greatly mitigated;

**CONSIDERING that** the distance to the LET is 133 km, considerably less than the distance to Lachute;

**CONSIDERING** that this will represent a significant gain in terms of carbon footprint, at the same time, we will find ourselves paying half as much for transport;

**CONSIDERING** that a site in the Pontiac region will have a significant impact on our MRC's carbon footprint and on the finances of the various municipalities, including our own;

**CONSIDERING that**, while we await the next regional recycling solution, this site can lighten the transport bill for our waste;

**CONSIDERING** that in the event of a regional solution, the site will still be there to deal with the landfill component of any recovery solution;

**CONSIDERING** that to be able to receive our domestic waste, they need our support through a clearly stated intention;

**CONSIDERING** that the legal adjustments with the Ministry of the Environment required to allow domestic waste to be received could easily be finalized;

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Sylvain La France, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved;

**THAT** the Municipality of Kazabazua support the company **9231-6082 Québec Inc.** to receive our domestic waste;

**THAT** a copy of this resolution be sent to the MRC de la Vallée-de-la- Gatineau (MRCVG) and to the local municipalities that are part of the MRC de la Vallée-de-la- Gatineau (MRCVG) for their support.

**CARRIED**

---

**5. HEALTH AND WELFARE**

---

**6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

---

2023-07-130  
6.1

**FONDS RÉGIONS ET RURALITÉ (FRR) COMPONENT 2 PROJECT START-UP**

---

**WHEREAS** the council, by its resolution number 2022-04-093, authorized a project application from the municipality of Kazabazua under the Fonds Régions et Ruralité (FRR) Volet 2 program for a project to improve recreational infrastructure;

**WHEREAS** the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG), through its Fonds Régions et Ruralité volet 2 program, has authorized non-refundable financial assistance in the amount of \$55,683;

**WHEREAS** the municipality, which is the promoter, has agreed to contribute an amount of \$17,189 to this project;

**THEREFORE, IT IS THEREFORE PROPOSED** by Sylvain La France, **SECONDED** by Damien Lafrenière and resolved;

**THAT** Council authorize and incur expenses for the purchase of 2 docks, a waste basket and a table, as well as to prepare the site for the project entitled "Recreational infrastructure improvements" within the scope of the Fonds Régions et Ruralité (FRR) Volet 2 at a total projected cost of \$82,391;

**CARRIED**

---

**7. RECREATION AND CULTURE**

---

**8. MISCELLANEOUS**

---

9. **QUESTION PERIOD**

---

10. **CLOSING OF THE MEETING**

---

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:41 pm.

President

Clerk



\_\_\_\_\_  
Robert Bergeron,  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Wendy Waddell

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».